

TENNEKER®

D Schnurloses digitales Grill-Thermometer
Originalbetriebsanleitung.....2

F Thermomètre de gril numérique Schnurloses
Traduction de la notice originale.....3

I Termometro barbeque digitale a batteria senza fili
Traduzione delle istruzioni originali.....5

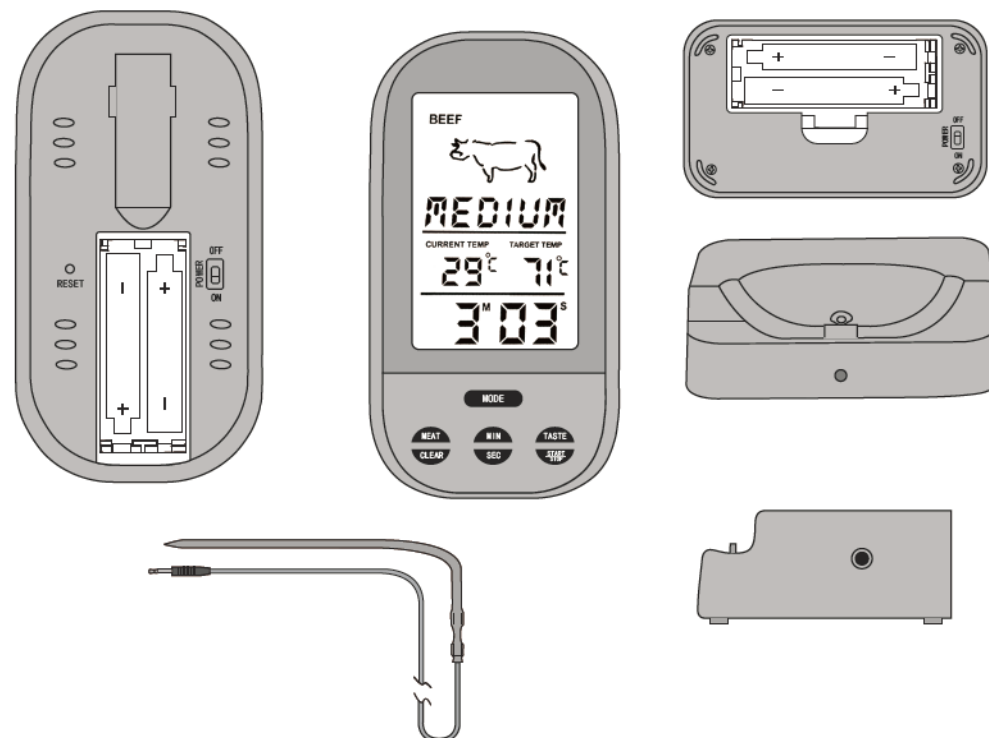
NL Draadloze digitale grillthermometer
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing.....6

S Trådlös digital grilltermometer
Översättning ac originalbruksanvisning.....8

CZ Bezdrátový digitální grilovací teploměr
Překlad originálního návodu k použití.....9

SK Bezdrôtový digitálny grilový teplomer
Preklad pôvodného návodu na použitie.....11

RO Termometru pentru grătar digital cu acumulator
Traducere a instrucțiunilor originale.....12



Manufactured for HORNBAACH-Baumarkt-AG
Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany
www.hornbach.com

article no.: 6139905
ED 20190114

1. Allgemeine Informationen

Der Artikel ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und muss ständig am oder in der Nähe des Gerätes verfügbar sein.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Anweisungen und Informationen, die für den sicheren Gebrauch des Gerätes erforderlich sind.

Diese Bedienungsanleitung muss von jeder Person, die mit der Bedienung, Bedienung und Wartung des Gerätes beauftragt ist, vollständig gelesen werden.

Diese Bedienungsanleitung ist sorgfältig aufzubewahren und an jeden neuen Besitzer des Gerätes weiterzugeben.

Alle Warnhinweise dienen dem Schutz Ihrer persönlichen Sicherheit!



2. Sicherheit

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es an sicheren Orten auf, um den Kontakt mit Kindern zu vermeiden.

WARNUNG: Der Messfühler wird während des Betriebs heiß. Bitte nicht direkt berühren. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.

WARNUNG: Der Temperaturbereich ist 0°C-250°C / 32°F-500°F. Bei Überschreitung dieses Bereichs kann das Thermometer beschädigt werden.

ACHTEN SIE DARAUF, DASS KEIN WASSER IN DAS THERMOMETER GELANGT, DA DAS OBERE ELEKTRONISCHE TEIL NICHT WASSERDICHT IST.

Sie können den Messfühler und das Kabel in einen geschlossenen Ofen stellen, um die Temperatur zu überwachen, aber legen Sie den Thermometerempfänger und den Thermometersendersockel niemals den Ofen.

Der Messfühler ist kein Zubehör. Reparaturen müssen von den Servicezentren durchgeführt werden.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen unter Aufsicht oder wenn sie in Bezug auf den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen, bedient werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.

Verwendung von Batterien.

- Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.
- **VORSICHT!** Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Vor mechanischen Schlägen schützen. Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien nicht öffnen, zerlegen, aufschneiden oder kurzschließen.
- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.



3. Technische Daten

- Batterien: Überwachung 2xAAA, Sender 2xAAA
- Temperaturbereich: 0°C-250°C / 32°F-500°F
- HF-Übertragungsbereich: 30 Meter/100 Fuß
- Frequenzband: 433,94MHz
- abgestrahlte maximale Sendeleistung (ERP): 6,1 dBm (4,07mW)

4. Betrieb

4.1 Monitor

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Monitors.
- Legen Sie 2 AAA-Batterien gemäß den Polaritätsangaben (+/-) ein.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.
- Betätigen Sie den Schalter "POWER" auf der Rückseite, um das Gerät ein- und auszuschalten.

4.2 Sender

- Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- Legen Sie 2 AAA in Batterien, gemäß den Polaritätsangaben (+/-) ein.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.
- Betätigen Sie den Schalter "POWER" unten, um das Ein- und Ausschalten.
- Schalten Sie den Sender ein, das rote LED-Licht in der Mitte blinkt dreimal und signalisiert damit, dass er an den Monitor sendet. Schalten Sie den Monitor ein, um mit dem Empfangen der Sondentemperatur zu beginnen.
- Wichtige Informationen:
Die rote LED in der Mitte des Senders blinkt, um anzuzeigen, dass er eingeschaltet ist und sendet. Wenn die Temperatur des Messfühlers unverändert bleibt, sendet der Sender dem Empfänger alle 30 Sekunden, die Temperaturbestätigung. Wenn sich die Temperatur der Sonde mehr als 1°C / 1°F, ändert, sendet der Sender die neue Temperatur an den Empfänger.

4.3 Messung

- Suchen Sie den Messfühleranschluss auf der rechten Seite des Senders.
- Stecken Sie den Stecker des Messfühlers in die Buchse.
- Stecken Sie die Spitze des Messfühlers in die Mitte des Fleisches. Achten Sie darauf, dass Sie es nicht durchbohren. Setzen Sie den Messfühler nicht dem offenen Feuer aus.

4.4 Fleischart und Geschmacksrichtung auswählen

- Drücken Sie die Taste "MEAT", um zu navigieren und die gewünschten Fleischsorten auszuwählen.
- Bei jeder Betätigung ändert sich die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:

BEEF LAMB VEAL HAMBURGER PORK TURKEY CHICKEN FISH



RINDFLEISCH -> LAMM -> KALB -> HAMBURGER->SCHWEIN -> PUTE -> HUHN -> FISCH

- Drücken Sie die Taste "TASTE", um den Zubereitungs-Grad auszuwählen ("Englisch", "Medium/Englisch", "Medium", "Medium/Durchgegart" oder "Durchgegart"). Die Zieltemperatur wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
- Beginnen Sie mit dem Kochen.
- Sobald das Fleisch die Zieltemperatur erreicht hat ertönt ein Signalton.
- Führen Sie den Messfühler wie oben beschrieben in das Fleisch ein.
- Halten Sie die Taste "MODE" 3 Sekunden lang gedrückt, um zum manuellen Einstellen der Temperaturmuster zu wechseln.
- Drücken Sie "MIN" und "SEC", um die gewünschte Temperatur auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste "MODE", um Ihre Einstellung zu bestätigen.
- Ihre Zieltemperatur wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Beginnen Sie mit dem Kochen.
- Der Signalton ertönt wie oben beschrieben.

4.5 Nach dem Grillen

- Wenn das Grillen beendet ist, entfernen Sie den Messfühler mit einem Ofenhandschuh.
- Reinigen Sie die Sonde mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Zur Reinigung des Hauptgeräts und dem Sensor, mit einem feuchten Tuch abwischen.

4.6 °C / °F Temperaturanzeige

Die Temperatur wird entweder als °C oder °F angezeigt. Um Fahrenheit oder Celsius auszuwählen, drücken Sie kurz die Taste "MODE", um zwischen den Einstellungen zu wechseln.

4.7 Count-up/ countdown timer

- Die Count-up- und Countdown-Timer arbeiten unabhängig vom Temperatursensor.
- Drücken Sie **"MODE"** zur Auswahl der Countdown Funktion
- Verwenden Sie MIN und SEC, um die Countdown-Zeit einzustellen.
- Zum Starten des Timers: Drücken Sie die Taste **"STOP/START"**, um zu beginnen -> Drücken Sie die Taste **"STOP/START"** erneut, um eine Pause einzulegen. Drücken Sie nach dem Anhalten die Taste **"CLEAR"**, um auf Null zurückzusetzen.

Sobald ein Countdown beendet ist, ertönt ein Signalton. Um den Alarm abzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste. HINWEIS Der Countdown-Timer zählt bis zu 99:59 Min.

4.8 Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm für 5 Sekunden zu beleuchten.

5. Wartung:

- Bitte entnehmen Sie die Batterien wenn sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Reinigen Sie das Digitalthermometer und den Messfühler vor und nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass Sie den Messfühler vor der Lagerung gründlich reinigen und trocknen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, stellen Sie es nicht in die Spülmaschine oder setzen Sie es keinen korrosiven Reinigungsmitteln aus.

F

1. Des informations générale sur ce manuel d'utilisation

L'article est destiné à un usage domestique uniquement

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et doit être continuellement disponible sur ou près de l'appareil

Ce mode d'emploi contient des instructions et des informations importantes nécessaires pour assurer l'utilisation sécuritaire de l'appareil.

Ce manuel d'utilisation contient des instructions et des informations importantes nécessaires pour assurer l'utilisation sécuritaire de l'appareil.

Ce manuel d'utilisation doit être conservé en sécurité et transmis à tout nouveau propriétaire.

Tous les avertissements noter sont là pour protéger votre sécurité personnelle!



2. Sécurité

Ce produit n'est pas un jouet. Veuillez le placer dans des endroits sécurisé pour éviter tout contact avec les enfants.

AVERTISSEMENT: la sonde s'excite pendant le fonctionnement. S'il vous plaît ne touchez pas à main nue (directement)

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant que vous le mettez en service

AVERTISSEMENT: le rang de température est de 0 °C-250 °C / 32 °F-500 °F. Si vous dépassez cette rang, le thermomètre peut être endommagé

VEILLEZ A NE PAS AVOIR D'EAU DANS LE THERMOMETRE CAR LA PARTIE ELECTRONIQUE SUPERIEURE N'EST PAS ETANCHE.

NE jamais utiliser le thermomètre dans un four fermé. Vous pouvez tanger la sonde et le câble dans un four fermé pour surveiller la température mais ne mettez pas le récepteur de thermomètre et la base de transmetteur de thermomètre dans le four.

La sonde n'est pas un accessoire. Les réparations doivent être effectuées par les centres deservice.

Ce dispositif peut être utilisé par des enfants de 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites en ce qui concerne l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent les risques qui résultent de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Pour l'utilisation des piles

- La pile doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
- ATTENTION ! Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Impérativement remplacer les piles par d'autres du même type. Veiller à la bonne polarité !
- Ne pas exposer les piles (bloc de piles ou piles insérées) à la chaleur excessive du soleil, du feu, etc. Les protéger des chocs mécaniques. Les maintenir sèches et propres. Conserver hors de la portée des enfants.
- Ne pas ouvrir, démonter, couper ou court-circuiter les piles.
- Respecter les consignes de sécurité et autres instructions sur la pile et son emballage.
- Enlever les piles qui fuient, retirer les piles et nettoyer soigneusement le compartiment à piles. Eviter tout contact avec la peau et les yeux.

3. Données techniques

- Batterie: moniteur 2xAAA, émetteur 2xAAA
- Rang de température: 0 °C-250 °C / 32 °F-500 °F
- Gamme de transmission RF: 30 mètres/100 pieds
- bande de fréquence: 433.94MHz
- puissance d'émission rayonnée maximale (ERP): 6.1 dBm (4.07mW)

4. Opération

4.1 Moniteur

- Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière du moniteur
- Placer 2 piles AAA fraîches dans le compartiment comme indiqué par les symboles de polarité (+ et-)
- Remplacez le couvercle
- Mettez l'interrupteur "POWER" à l'arrière pour mettre l'appareil sous tension/hors tension

4.2 Transmetteur

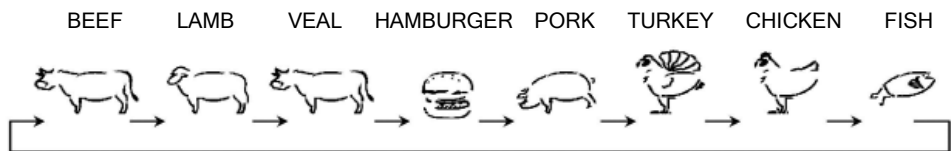
- Glissez le couvercle du compartiment des piles
- Placer 2 piles AAA fraîches dans le compartiment comme indiqué par les symboles de polarité (+ et-)
- Remplacez le couvercle du compartiment des piles
- Mettez l'interrupteur "POWER" en bas pour commander le Power on/Power off
- Allumez l'émetteur, la lumière rouge de LED au centre clignotera 3 fois signalant qu'elle transmet au moniteur. Mettez le moniteur en marche pour commencer à recevoir la température de la sonde.
- Informations importantes:
La LED rouge au centre de l'émetteur clignote pour indiquer qu'elle est allumée et qu'elle transmet.
Si la température de la sonde reste inchangée, l'émetteur signalera le récepteur toutes les 30 secondes pour confirmer la température
Si la température de la sonde change plus de 1 °C/1 °F, l'émetteur transmettra la nouvelle température au récepteur

4.3 Mesure

- Localisez la douille de sonde sur le côté droit de l'émetteur
- Insérez le connecteur de la sonde à viande dans la douille.
- Insérez la pointe de la sonde dans le centre de la viande, veillez à ne pas percer. N'exposez aucune partie de la sonde pour ouvrir les flammes.

4.4 Sélectionner le type de viande et le niveau de goût

- Appuyez sur le bouton "MEAT" pour naviguer et sélectionner les types de viandes souhaités.
- Chaque presse va changer l'affichage dans la séquence suivante:



- Appuyez sur le bouton "TASTE" pour sélectionner le niveau de la qualité (rare, moyen rare, moyen, BOEUF -> AGNEAU -> VEAU -> HAMBURGER -> PORC -> TURQUIE -> POULET -> POISSON

moyen bien fait ou bien fait) la température cible apparaît sur l'écran LCD.

- Commencez à cuisiner.
- Les alertes de cuisson retentiront lorsque la viande aura atteint la température cible.
- Insérez la sonde dans la viande comme indiqué ci-dessus.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "MODE" pendant 3 secondes pour commuter pour régler manuellement les schémas de température
- Appuyez sur "MIN" et "SEC" pour sélectionner la température désirée.
- Appuyez sur le bouton "MODE" pour confirmer votre réglage
- Votre température cible apparaîtra sur l'écran LCD. Commencez à cuisiner.
- Les alertes de cuisson se feront entendre comme décrit ci-dessus.

4.5 Après la cuisson

- Une fois la cuisson terminée, enlevez la sonde à l'aide d'un emporte-pièce de four.
- Nettoyez la sonde avec de l'eau et un détergent doux. Pour nettoyer l'unité principale et le capteur, essuyez avec un chiffon humide

4.6 °C / °F affichage de la température

La température est affichée soit dans °C ou °F. Pour sélectionner Fahrenheit ou Celsius, appuyez brièvement sur le bouton "MODE" pour commuter entre les réglages.

4.7 Compte à rebours/minuterie

- Les minuteries de comptage et de compte à rebours fonctionnent indépendamment du capteur de température.
- Pour régler une minuterie de comptage: si aucune minuterie de compte à rebours n'est réglée, la minuterie agira comme une minuterie de comptage.
- Utilisez MIN et SEC pour régler l'heure du compte à rebours.
- Pour démarrer la minuterie: Appuyez sur le bouton "STOP/START" pour commencer -> Appuyez de nouveau sur le bouton. "STOP/START" pour. Paus Une fois en pause, appuyez sur le bouton "CLEAR" pour réinitialiser à zéro.

Une fois le compte à rebours terminé, l'appareil émet un bip, pour faire taire l'alerte, appuyez sur n'importe quel bouton. REMARQUE la minuterie compte jusqu'à 99:59.

4.8 Rétro-éclairage

Appuyez sur n'importe quel bouton pour illuminer l'écran pendant 5 secondes.

5. Entretien:

- Veuillez retirer les piles avant de les ranger.
- Nettoyez le thermomètre numérique et la sonde avec un chiffon humide avant et après utilisation. Assurez-vous de rincer et de sécher soigneusement la sonde avant de l'entreposer.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou ne le placez pas dans une vaisselle ou n'exposez aucun matériau de nettoyage corrosif.

1. Informazioni generali a proposito di questo manuale utente

L'articolo è inteso solo per uso domestico

Questo manuale utente è una parte integrante del dispositivo e deve essere sempre a disposizione sul o nei pressi del dispositivo

Questo manuale utente contiene istruzioni importanti e informazioni necessarie per assicurare l'uso in sicurezza del dispositivo.

Questo manuale utente deve essere letto completamente da qualsiasi persona addetta ad operare / usare / mantenere l'unità.

Questo manuale utente deve essere tenuto al sicuro e passato ad ogni nuovo proprietario

Tutti gli avvisi sulla sicurezza sono presenti per garantire la vostra incolumità personale



2. Sicurezza

Questo prodotto non è un giocattolo. Si prega di posizionare in un luogo sicuro per evitare contatti con i bambini.

ATTENZIONE: la sonda diventerà calda quando in funzione. Si prega di non toccare direttamente.

Non lasciare il dispositivo incustodito quando in funzione.

ATTENZIONE: Il range di temperature è 0°C-250°C/32°F-500°F. Se supera questo range, il termometro potrebbe essere danneggiato.

ATTENZIONE A NON METTERE ACQUA NEL TERMOMETRO IN QUANTO LA PARTE ELETTRONICA SUPERIORE NON È IMPERMEABILE.

Potete inserire la sonda e il cavo in un forno chiuso per monitorare la temperatura ma non mettere l'apparecchio ricevente del termometro e la base del termometro trasmettente nel forno.

Non puntare la sonda contro di voi.

La sonda non è un accessorio. Le riparazioni devono essere eseguite dai centri servizi.

Il dispositivo può essere usato da bambini sotto i 16 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenze se controllati o se sono stati istruiti a rispettare l'uso in sicurezza del dispositivo e a capire i rischi derivanti dall'uso dello stesso. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



Per l'impiego di batterie

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima della rottamazione
- **ATTENZIONE!** Rischio di esplosione in caso le pile non siano inserite correttamente. Quando si sostituisce la batteria, utilizzare solo modelli dello stesso tipo. Prestare attenzione alla polarità corretta.
- Non esporre le pile (pacco batteria oppure le pile inserite) al calore eccessivo derivante dalla luce solare, fuoco, ecc. Proteggere da urti meccanici. Tenerle in luogo asciutto e pulito. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire, disassemblare oppure mandare in cortocircuito le batterie.
- Osservare le informazioni di sicurezza ed altre istruzioni riportate sulle batterie e le confezioni delle batterie.
- In caso di fuoriuscite dalle batterie, rimuovere le batterie e pulire bene l'alloggiamento batterie. Evitare il contatto con gli occhi e la cute.

3. Dati tecnici

- Batteria: Monitor 2xAAA, Trasmettente 2xAAA
- Range di temperatura: 0°C-250°C/32°F-500°F
- Range di trasmissione RF: 30 metri/100 piedi
- banda di frequenza: 433.94MHz
- potenza di trasmissione massima irradiata (ERP): 6.1 dBm (4.07mW)

4. Operazioni

4.1 Monitor

- Rimuovere il coperchio dello scompartimento delle batterie sul retro del monitor
- Inserire 2 batterie AAA nuove nello scompartimento come indicato dai simboli di polarità (+ e -)
- Rimettere il coperchio
- Premere l'interruttore "POWER" sul retro per accendere/spegnere

4.2 Trasmettente

- Far scorrere il coperchio dello scompartimento delle batterie
- Inserire 2 batterie AAA nuove nello scompartimento come indicato dai simboli di polarità (+ e -)
- Rimettere il coperchio dello scompartimento delle batterie
- Premere l'interruttore "POWER" sul retro per controllare accensione/spegnimento
- Accendere la trasmettente, il LED a luce rossa lampeggerà 3 volte per segnalare che sta trasmettendo al monitor. Accendere il monitor per iniziare a ricevere la temperatura della sonda.
- Informazioni importanti:

Il LED rosso nel centro della trasmettente lampeggia per indicare che questa è accesa e sta trasmettendo.

Se la temperatura della sonda non cambia, la trasmettente invierà un segnale all'apparecchio ricevente ogni 30 secondi per confermare la temperatura.

Se la temperatura della sonda cambia più di 1°C/1 °F, la trasmettente invierà la nuova temperatura all'apparecchio ricevente.

4.3 Misurazione

- Localizzare la presa della sonda sul lato destro della trasmettente.
- Inserire il connettore della sonda nella presa.
- Inserire la punta della sonda al centro della carne, facendo attenzione a non bucarla. Non esporre alcuna parte della sonda a fiamme vive.

4.4 Scegliere il tipo di carne e il livello di cottura

- Premere il pulsante "MEAT" per navigare e scegliere il tipo di carne desiderato.
- Ogni pressione cambierà il display nella seguente sequenza:

BEEF LAMB VEAL HAMBURGER PORK TURKEY CHICKEN FISH



MANZO->AGNELLO->VITELLO->HAMBURGER->MAIALE->TACCHINO->POLLO->PESCE



- Premere il pulsante “TASTE” per scegliere il livello di cottura (Al sangue, media/al sangue, media, media/ben cotta, ben cotta). La temperatura di riferimento apparirà sullo schermo LCD.
- Iniziare la cottura.
- Gli allarmi di cottura suoneranno quando la carne ha raggiunto la temperatura di riferimento.
- Inserire la sonda nella carne come indicato sopra.
- Tenere premuto il pulsante “MODE” per 3 secondi per passare alla modalità manuale di configurazione delle temperature
- Premere “MIN” e “SEC” per scegliere la temperatura desiderata
- Premere il pulsante “MODE” per confermare le vostre impostazioni
- La vostra temperatura di riferimento apparirà sullo schermo LCD. Iniziare la cottura.
- Gli allarmi di cottura suoneranno come descritto sopra.

4.5 Dopo cottura

- Quando la cottura è finita rimuovere la sonda usando un guanto da forno.
- Pulire la sonda con acqua e un detergente delicato Per pulire l'unità principale e il sensore, strofinare con un panno umido

4.6 Display della temperatura °C / °F

La temperatura è mostrata in °C o in °F Per scegliere Fahrenheit o Celsius premere brevemente il pulsante “MODE” per cambiare tra le diverse impostazioni

4.7 Timer durata / conto alla rovescia

- Il timer di durata e di countdown operano indipendentemente dal sensore della temperatura.
- Per impostare il timer di durata: se nessun conto alla rovescia è impostato il timer fungerà da timer di durata.
- Usare MIN e SEC per impostare il timer di conto alla rovescia.
- Per avviare il timer:

Premere il pulsante “**STOP/START**” per iniziare -> Premere di nuovo il pulsante “**STOP/START**” per mettere in pausa. Una volta in pausa, premere il pulsante “**CLEAR**” per resettare. Una volta che il conto alla rovescia è finito, l'unità suonerà. Per silenziare l'allarme premere qualsiasi pulsante. NOTA: Il timer di conto alla rovescia funziona fino a 99:59

4.9 Retroilluminazione

Premere qualsiasi pulsante per illuminare lo schermo per 5 secondi

5. Manutenzione:

- Si prega di togliere le batterie prima di riporre.
- Pulire il termometro digitale e la sonda con un panno umido prima e dopo l'uso Assicurarsi di sciacquare e asciugare la sonda con attenzione prima di riporre
- Non mettere l'unità in acqua, lavarla in lavastoviglie o esporla a qualsiasi materiale di pulizia corrosivo.

1. Generale informazioni sulla guida all'uso

Het artikel is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Deze gebruikshandleiding is een belangrijk onderdeel van dit toestel en dient continue beschikbaar te zijn op, of in de nabijheid van uw toestel.

Deze gebruikshandleiding bevat belangrijke instructies en informatie die u nodig heeft om dit toestel op een veilige manier te gebruiken.

Deze gebruikshandleiding dient volledig te worden gelezen door elke persoon die deze unit wenst te gebruiken of onderhouden.

Bewaar deze gebruikshandleiding en geef deze door aan de nieuwe eigenaar.

Alle waarschuwingsberichten zijn ter uwe bescherming!

2. Veiligheid

Dit product is geen speelgoed. Plaats dit product op een veilig plaats en vermijdt contact met kinderen.

WAARSCHUWING: Sonde wordt warm tijdens het gebruik. Gelieve niet rechtstreeks aan te raken Tijdens de werking mag het toestel niet onbeheerd achter gelaten worden

WAARSCHUWING: Temperatuur bereik is 0°C- 250°C/32°F-500°F. Indien het bereik is overschreden kan het zijn dat de thermostaat beschadigd is.

LET OP DAT U GEEN WATER IN DE THERMOSTAAT LEKT VERMITS HET BOVENSTE ELECTRONISCHE DEEL NIET WATERBESTENDIG IS.

U mag de sonde en de kabel in een gesloten oven plaatsen om de temperatuur te meten, maar plaats de ontvanger van de thermometer en de voet van de thermostaat zender niet in de oven

Richt de sonde niet in de richting van uw lichaam.

De sonde is geen toebehoren. Herstellingen dienen te worden uitgevoerd in verkoopkantoren.

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische, mentale capaciteiten of met onvoldoende ervaring en kennis onder toezicht, of na instructies over het veilig gebruik van het toestel en indien ze bewust zijn van de mogelijke risico's van gebruik.

Kinderen mogen niet met dit toestel spelen Kuisen en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder supervisie.

Voor gebruik van batterijen

- De batterij dient verwijderd te worden uit het apparaat voor het vernietigd wordt.
- VOORZICHTIG! Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Vervang de batterijen alleen door die van hetzelfde type. Let op de correcte polariteit.
- Stel de batterijen (batterijpack of geplaatste batterijen) niet bloot aan overmatige hitte van zonlicht, vuur, etc. Bescherm tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Buiten bereik van kinderen houden.
- De batterijen niet open maken, uit elkaar halen of kortsluiten.
- Volg de veiligheidsregels en andere opmerkingen op de batterijen en hun verpakking.
- Verwijder lekkende batterijen en reinig het batterijvak grondig. Vermijd contact met huid en huid.



3. Technische data

- Batterij: Monitor 2xAAA, Zender 2xAAA
- Temperatuur bereik: 0°C-250°C /32°F-500°F
- RF Transmissie bereik: 30 meter/100 voet
- Frequentieband: 433.94MHz
- Uitgestraald maximaal zendvermogen (ERP): 6.1 dBm (4.07mW)

4. Werking

4.1 Monitor

- Verwijder het deksel van het compartiment van de batterij op de achterkant van de monitor
- Plaats 2 nieuwe AAA batterijen in het compartiment zoals aangegeven door de symbolen van polariteit (+en-)
- Doe het deksel er weer op
- Om de stroom aan/uit te schakelen, drukt op de "POWER" knop achteraan het toestel

4.2 Zender

- Schuif het deksel van het compartiment van de batterij opzij
- Plaats 2 nieuwe AAA batterijen in het compartiment zoals aangegeven door de symbolen van polariteit (+en-)
- Doe het deksel van het compartiment van de batterij er weer op
- Om de stroom aan/uit te controleren, drukt u op de "POWER" knop onderaan
- Schakel de zender aan, het rode LED licht in het midden knippert 3 keer om aan te tonen dat het aan het versturen is naar de monitor. Schakel de monitor aan om de temperatuur van de sonde te ontvangen.
- Belangrijke informatie: Het rode LED lichtje in het midden van de zender knippert om aan te tonen dat het aan het verzenden is. Indien de temperatuur van de sonde onveranderd blijft zal de zender elke 30 seconden een signaal versturen naar de ontvanger om de temperatuur te bevestigen. Indien de temperatuur van de sonde met meer dan 1°C/1 °F, veranderd, zal de zender de nieuwe temperatuur aan de ontvanger verzenden

4.3 Metingen

- Zoek de aansluiting van de sonde aan de rechterkant van de zender
- Steek de aansluiting van de vleessonde in de aansluiting.
- Steek het tipje van de sonde in het midden van het vlees, let op dat u het niet doorboort. Stel geen enkel deel van de sonde bloot aan open vuur.

4.4 Selecteer het type vlees en het niveau van smaak

- Druk op de "MEAT" knop om te navigeren en selecteer uw gewenste type vlees.
- Elke druk op de knop past de display aan in de volgende volgorde: •

BEEF LAMB VEAL HAMBURGER PORK TURKEY CHICKEN FISH



RUNDVLEES->LAMSVLEES->KALFSVLEES->HAMBURGER->VARKENSVLEES->KALKOEN->KIP->VIS

- Druk op de "TASTE" knop om de gewenste gaarheid te selecteren (Rood, Medium Rood, Medium, Medium Doorbakken of Doorbakken). De ingestelde temperatuur verschijnt op het LCD scherm.
- Start met koken.
- Het kook alarm gaat af wanneer het vlees zijn ingestelde temperatuur bereikt.
- Steek de sonde in het vlees, zoals hierboven is aangetoond.
- Druk 3 seconden op de "MODE" knop om de wisselen naar het manueel instellen van de temperatuur patronen
- Druk "MIN" en "SEC" om uw gewenste temperatuur te selecteren.
- Druk op de "MODE" knop om de setting te bevestigen
- Uw ingestelde temperatuur verschijnt op het LCD scherm. Start met koken.
- Het alarm van het koken gaat af zoals hierboven vermeld.

4.5 Na het koken

- Zodra u klaar bent met koken, verwijder de sonde door gebruik te maken van een ovenwant.
- Kuis de sonde met water en een mild reinigingsmiddel. Om de hoofd unit en sensor te kuisen, gebruikt u een vochtige doek

4.6 °C / °F temperatuur display

De temperatuur is in °C of °F weergegeven. Om Fahrenheit of Celsius te selecteren, drukt u kort op de "MODE" knop om tussen de settings te wisselen.

4.7 Countdown/ count up timer

- De count up en countdown timer werkt onafhankelijk van de temperatuur sensor.
- Om de count up timer in te stellen: Indien er geen countdown timer is ingesteld, zal de timer functioneren als een count up timer.
- Gebruik MIN en SEC om de countdown timer in te stellen.
- Om de timer op te starten:

Druk de "STOP/START" Knop om te beginnen -> Druk opnieuw op de "STOP/START" knop om te pauzeren. Eenmaal gepauzeerd, druk op de "CLEAR" knop om naar nul te resetten. Zodra de countdown is afgerond, zal het toestel een bleep geluid maken. Om dit uit te schakelen, kan u om eender welke knop drukken. LET OP de countdown timer telt tot 99:59.

4.9 Achter verlichting

Om het scherm voor 5 seconden te doen oplichten drukt u op eender welke knop.

5. Onderhoud:

- Gelieve de batterijen te verwijderen alvorens te bewaren.
- Kuis de digitale thermometer en sonde met een vochtige doek voor en na gebruik. Zorg ervoor dat u de sonde grondig afspoelt en afdroogt alvorens te bewaren.
- Dompel de unit niet onder in water, plaats het niet in het afwasmachine of stel het niet bloot aan agressieve reinigingsmiddelen.

1. Allmän information gällande denna bruksanvisning

Artikeln är endast avsedd för hushållsbruk.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av apparaten och måste hela tiden finnas tillgänglig på eller nära apparaten.

Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar och information som krävs för att se till att apparaten används på ett säkert sätt.

Denna bruksanvisning måste läsas igenom av en person utsedd att driva/använda/utföra underhåll på apparaten.

Denna bruksanvisning måste förvaras på ett säkert ställe och ges till eventuell ny ägare.

Alla varningsmeddelanden finns där för din personliga säkerhet!



2. Säkerhet

Denna produkt är ingen leksak. Förvara på säkra platser för att undvika att barn kommer i kontakt med den.

WARNING: Sonden kommer att bli het vid användning. Rör inte direkt.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.

WARNING: Temperaturintervall är 0°C-250°C/32°F-500°F. Om detta intervall överskrids, kan termometern ta skada.

VAR NOGGRANN MED ATT INTE VATTEN TAR SIG IN I TERMOMETERN EFTERSOM DEN ELEKTRONISKA DELEN HÖGST UPP INTE ÄR VATTENTÄT.

Du kan använda sonden och kabel i en stängd ugn för att övervaka temperatur men ha inte termometermottagaren och termometers sändarbas i ugnen.

Ha inte sonden mot kroppen.

Sonden är inget tillbehör. Reparation måste utföras av servicecenter.

Denna apparat får användas av barn från 16 års ålder och av personer med nedsatt fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap ifall de är under tillsyn eller har fått anvisningar vad gäller hur apparaten används på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna med att använda den. Barn får inte leka med denna apparat. Rengöring och underhållsarbete av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn.



För användning av batterier

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
- OBSERVERA! Risk för explosion om batterierna inte sätts i på rätt sätt. Byt endast till batterier av samma typ. Hall batterierna utom räckhåll för barn.
- Utsätt inte batterier (batteripaketen eller isatta batterier) för hög värme från solljus, eld, etc. Skydda dem mot mekaniska stötar. Hall dem torra och rena. Förvara dem utom räckhåll för barn.
- Öppna inte, ta inte isär, skär inte upp eller kortslut batterier.
- Läs säkerhetsföreskrifterna och andra instruktioner på batteriet och dess förpackning.
- Ta ur batterier som läcker och rengör batterifacket noga. Undvik kontakt med ögon och hud.

3. Tekniska data

- Batteri: Monitor 2xAAA, Sändare 2xAAA
- Temperaturintervall: 0°C-250°C/32°F-500°F
- RF överföringsintervall: 30 meters/100 fot
- Frekvensband: 433.94MHz
- Utstrålad maximal överföringseffekt (ERP): 6.1 dBm (4.07mW)

4. Drift

4.1 Monitor

- Avlägsna batterifackets lock på monitorns baksida
- Sätt i 2 oanvända AAA batterier i facket såsom indikeras av polaritetssymbolerna (+och-)
- Sätt tillbaka locket
- Sätt "POWER" brytaren på baksidan för att slå på/av strömmen

4.2 Sändare

- Skjut av batterifacket
- Sätt i 2 oanvända batterier av AAA-storlek i facket såsom indikeras av polaritetssymbolerna (+och-)
- Sätt tillbaka batterifackets lock
- Sätt "POWER" brytaren på i botten för att styra strömmen på/av
- Slå på sändaren, så blinkar den röda LED-lampan i mitten 3 gånger vilket signalerar att den sänder till monitorn. Slå på monitorn för att börja ta emot sondtemperaturen.
- Viktig information:
Den röda LED-lampan i mitten av sändaren blinkar för att indikera att den är på och sänder. Om sondens temperatur förblir oförändrad, så kommer sändaren att signalera till mottagaren var 30:e sekund för att bekräfta temperaturen. Om sondens temperatur ändras mer än 1°C/1 °F, så kommer sändaren att överföra den nya temperaturen till mottagaren

4.3 Mätning

- Lokalisera sonduttaget på sändarens högra sida
- För in köttsondens kontakt i uttaget.
- För in sondens spets i mitten av köttet, och var noga med att inte köra igenom det. Exponera ingen del av sonden för öppen eld.

4.4 Välj kötttyp och smaknivå

- Tryck på "MEAT" knappen för att navigera och välja önskad kötttyp
- Varje tryckning kommer att ändra displayen enligt följande sekvens: •

BEEF LAMB VEAL HAMBURGER PORK TURKEY CHICKEN FISH



NÖTKÖTT->LÄMM->KALVKÖT ->HAMBURGARE->GRIS->KALKON->KYCKLING->FISK

- Tryck på "TASTE" knappen för att välja färdignivå (Rare, Medium Rare, Medium, Medium Well eller Well Done) Måltemperaturen visas på LCD-skärmen.
- Påbörja matlagningen
- Matlagningsarmen kommer att ljuda när köttet har nått dess måltemperatur.
- För in sonden i köttet så som visas ovan.
- Tryck på och håll inne "MODE" knappen i 3 sekunder för att växla för att ställa in temperaturmönstren manuellt
- Tryck på "MIN" och "SEC" för att välja önskad temperatur.
- Tryck på "MODE" knappen för att bekräfta din inställning
- Din måltemperatur kommer att visas på LCD-skärmen. Påbörja matlagningen
- Matlagningslarmen kommer att ljuda enligt ovanstående beskrivning.

4.5 Efter matlagningen

- Då matlagningen är färdig, avlägsnas sonden med grytvantar.
- Rengör sonden med vatten och ett mildt rengöringsmedel. För att rengöra huvudenheten och sensorn, torka av med en fuktig trasa

4.6 °C / °F temperaturdisplay

Temperaturen visas antingen i °C eller °F. För att välja Fahrenheit eller Celsius, tryck kort på "MODE" knappen för att växla mellan inställningarna.

4.7 Uppräknings-/nedräkningstimer

- Uppräknings-/nedräkningstimer fungerar oberoende av temperatursensorn.
- För att ställa in en uppräknings-/nedräkningstimer: Om ingen nedräkningstimer är inställd kommer timern att fungera som en uppräknings-/nedräkningstimer.
- Använd MIN och SEC för att ställa in tiden som nedräkningen ska ske ifrån.
- För att starta timern:

Tryck på "**STOP/START**" Knappen för att påbörja -> Tryck på "**STOP/START**" Knappen igen för att pausa När den är pausad, tryck på "CLEAR" knappen för att återställa till noll.

Då en nedräkning är avslutad, kommer enheten att pipa, tryck på någon knapp för att tysta larmet.

OBSERVERA Att nedräkningstimer kommer att räkna upp till 99:59.

4.8 Bakgrundsbelysning

Tryck på någon knapp för att lysa upp skärmen i 5 sekunder.

5. Underhåll:

- Ta ut batterierna innan förvaring.
- Rengör digitaltermometern och sonden med en fuktig trasa före och efter användning. Se till att skölja av och torka sonden genomgående innan förvaring.
- Nedsänk inte enheten i vatten eller lägg den i diskvatten eller utsätt den för några korrosiva rengöringsmaterial.

CZ

1. Obecné informace o této uživatelské příručce

Výrobek je určen pouze pro domácí použití.

Tato uživatelská příručka je nedílnou součástí přístroje a musí být stále k dispozici na zařízení nebo v jeho blízkosti.

Tato uživatelská příručka obsahuje důležité pokyny a informace potřebné pro zajištění bezpečného používání zařízení.

Tuto uživatelskou příručku si musí zcela přečíst jakákoliv osoba přidělená k provozu/používání /údržbě přístroje.

Tato uživatelská příručka musí být uložena na bezpečném místě a předána novému majiteli.

Všechny varovné upozornění slouží k ochraně osobní bezpečnosti!



2. Bezpečnost

Tento výrobek není hračka. Prosím, umístěte na bezpečná místa mimo kontakt dětí.

VAROVÁNÍ: Sonda se během provozu zahřívá. Prosím nedotýkejte se přímo

Během provozu neponechávejte zařízení bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ: Teplotní rozsah je 0°C-250°C/32°F-500°F. Pokud je tento rozsah překročen, může dojít k poškození teploměru.

BUĎTE OPATRNÍ, ABY SE DO TEPLoměRU NEDOSTALA VODA, PROTOŽE HORNÍ ELEKTRONICKÁ ČÁST NENÍ VODĚ-ODOLNÁ.

Sondu a kabel můžete umístit do uzavřené trouby pro monitorování teploty, ale nedávejte do trouby přijímač ani vysílač teploměru.

Nedávejte sondu k tělu.

Sonda není příslušenství. Opravy musí být prováděny v servisních střediscích.

Toto zařízení mohou používat děti od 16 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byli instruováni s ohledem na bezpečné používání zařízení a rozumní rizikům, které z jeho použití vyplývají. Děti se se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



Při použití akumulátorů

- Před sešrotováním zařízení musí být vyjmuta baterie.
- UPOZORNĚNÍ! Při nesprávné výměně akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátory vždy vyměňujte za akumulátory stejného typu. Věnujte pozornost správné polaritě.
- Akumulátory (bloky akumulátorů nebo vložené akumulátory) nesmějí být vystavovány nadměrnému teplu působení slunečního záření, ohně atd. Chraňte před mechanickými nárazy. Skladujte je na suchém a čistém místě. Uložte je mimo dohled a dosah dětí.
- Akumulátory neotevírejte, nedemontujte, neprořezávejte ani nezkratujte.
- Respektujte bezpečnostní a další pokyny na akumulátorech a na jejich obalu
- Jestliže akumulátory vytékají, vyjměte je a důkladně vyčistěte přihrádku akumulátorů. Zabraňte zasažení očí a kůže.

3. Technické údaje

- Baterie: Monitor 2xAAA, vysílač 2xAAA
- Teplotní rozsah: 0°C-250°C/32°F-500°F
- Rozsah přenosu RF: 30 metrů/100 stop
- Frekvenční pásmo: 433.94MHz
- Vysílací výkon (ERP): 6.1 dBm (4.07mW)

4. Provoz

4.1 Monitor

- Demontujte kryt prostoru pro baterie na zadní straně monitoru
- Do prostoru vložte 2 nové baterie AAA, které jsou označeny symboly polarit (+ a -)
- Vyměňte kryt
- Zapnutím spínače "POWER" na zadní straně zapněte/vypněte zařízení

4.2 Vysílač

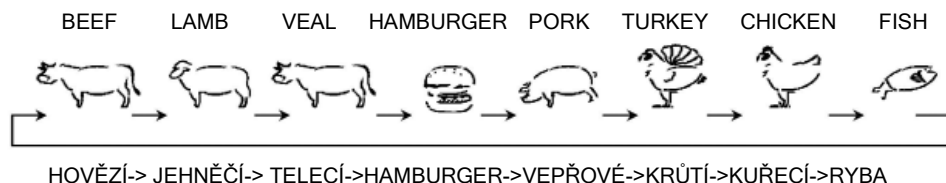
- Vysuňte kryt prostoru pro baterie
- Do prostoru vložte 2 nové baterie velikosti AAA, které jsou označeny symboly polarit (+ a -)
- Vyměňte kryt prostoru pro baterie
- Zapnutím spínače "POWER" na spodní straně zapněte/vypněte zařízení
- Zapněte vysílač, červená kontrolka LED ve středu třikrát zabliká, čímž signalizuje, že probíhá vysílání na monitor. Zapněte monitor, abyste začali přijímat teplotu sondy.
- Důležité informace:
Červená LED ve středu vysílače bliká, což signalizuje, že je zapnuta a vysílá.
Pokud teplota sondy zůstane nezměněna, vysílač bude vysílat signály přijímač každých 30 sekund pro potvrzení teploty
Pokud se teplota sondy změní o více než 1°C/1°F, vysílač přenesou novou teplotu do přijímače

4.3 Měření

- Najděte zásuvku sondy na pravé straně vysílače
- Zasuňte kolík konektoru sondy masa do zásuvky.
- Vložte špičku sondy do středu masa, dbejte na to, abyste jej nepropíchli. Nevystavujte žádnou část sondy otevřeným plamenům.

4.4 Zvolte typ masa a úroveň chuti

- Stiskněte tlačítko "MEAT" pro navigaci a výběr požadovaných typů masa.
- Každým stisknutím se displej změní v následujícím pořadí: *



- Stiskněte tlačítko "TASTE" pro výběr úrovně propečení (mírně opečený, středně opečený, středně pečený, více propečený nebo úplně propečený) Cílová teplota se objeví na obrazovce LCD.
- Začněte vařit.
- Výstrahy při vaření zazní, když maso dosáhne cílové teploty.
- Sondu vkládejte do masa, jak je uvedeno výše.
- Stiskněte a podržte tlačítko "MODE" po dobu 3 sekund pro přepnutí na manuální nastavení teplotních vzorků
- Stisknutím tlačítka "MIN" a "SEC" vyberte požadovanou teplotu.
- Stisknutím tlačítka "MODE" potvrďte vaše nastavení
- Vaše cílová teplota se zobrazí na obrazovce LCD. Začněte vařit.
- Výstrahy o vaření budou znít, jak je popsáno výše.

4.5 Po upečení

- Po upečení odstraňte sondu pomocí kuchyňských rukavic.
- Sondu vyčistěte vodou a jemným čisticím prostředkem. Pro vyčištění hlavní jednotky a snímače je otřete vlhkým hadříkem

4.6 °C / °F zobrazení teploty

Teplota se zobrazuje buď v °C nebo °F. Chcete-li vybrat Fahrenheit nebo Celsius, krátce stiskněte tlačítko "MODE" pro přepnutí mezi jednotlivými nastaveními.

4.7 Časovač připočítávání/odpočítávání

- Časovače připočítávání a odpočítávání pracují nezávisle na snímači teploty.
- Pro nastavení časovače pro připočítávání: Pokud není nastaven časovač odpočítávání, časovač bude fungovat jako časovač připočítávání.
- Použitím MIN a SEC nastavte čas odpočítávání.
- Pro spuštění časovače:
Stiskněte "STOP/START" Tlačítko pro spuštění -> Znovu stiskněte "STOP/START" Tlačítko pro zastavení
Po pozastavení stiskněte tlačítko "CLEAR" pro vynulování.
Po dokončení odpočítávání začne zařízení pípat, alarm vypnete stisknutím libovolného tlačítka.
POZNÁMKA Časovač odpočítávání bude počítat až do 99:59.

4.9 Podsvícení

Stisknutím jakéhokoliv tlačítka osvětlíte obrazovku po dobu 5 sekund.

5. Údržba:

- Před uložením vyjměte baterie.
- Před a po použití vyčistěte digitální teploměr a sondu vlhkou látkou. Před uložením sondy důkladně propláchněte a vysušte.
- Přístroj neponořujte do vody ani jej nepokládejte do vodovodu ani nevystavujte žádným korozivním čisticím prostředkům.

1. Všeobecné informácie o tejto užívateľskej príručke

Výrobok je určený len na domáce použitie.

Táto užívateľská príručka je neoddeliteľnou súčasťou prístroja a musí byť stále k dispozícii na zariadení alebo v jeho blízkosti.

Táto užívateľská príručka obsahuje dôležité pokyny a informácie potrebné pre zaistenie bezpečného používania zariadení.

Túto užívateľskú príručku si musia úplne prečítať akákoľvek osoba pridelená pre prevádzku/používania/údržbu prístroja.

Táto užívateľská príručka musí byť uložená na bezpečnom mieste a odovzdaná novému majiteľovi.

Všetky varovné upozornenia slúži k ochrane osobnej bezpečnosti!



2. Bezpečnosť

Tento výrobok nie je hračka. Prosím, umiestnite na bezpečné miesta mimo kontakt detí.

VAROVANIE: Sonda sa počas prevádzky zahrieva. Prosím nedotýkajte sa priamo

Počas prevádzky nenechávajte zariadenie bez dozoru.

UPOZORNENIE: Teplotný rozsah je 0°C-250°C/32°F-500°F. Pokiaľ je tento rozsah prekročený, môže dôjsť k poškodeniu teplomeru.

BUĎTE OPATRNÍ, ABY SA DO TEPLOMERA NEDOSTALA VODA, PRETOŽE HORNÁ ELEKTRONICKÁ ČASŤ NIE JE VODE-ODOLNÁ.

Sondu a kábel môžete umiestniť do uzavretej rúry pre monitorovanie teploty, ale nedávajte do rúry prijímač ani vysielateľ teplomeru.

Nedávajte sondu k telu.

Sonda nie je príslušenstvo. Opravy musia byť vykonávané v servisných strediskách.

Toto zariadenie môžu používať deti od 16 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučení s ohľadom na bezpečné používanie zariadení a rozumie rizikám, ktoré z jeho použitia vyplývajú.

Deti sa so zariadením nesmie hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Pre použitie na akumulátory

• Batéria sa musí pred likvidáciou vybrať zo zariadenia.

• UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérií. Vymieňajte len za batérie rovnakého typu. Dávajte pozor na správnu polaritu.

• Batérie nevystavujte (batériový blok alebo vložené batérie) nadmernému teplu zo slnečného žiarenia, požiaru a pod. Chráňte pred mechanickým namáhaním. Udržiavajte v suchu a čistote. Udržiavajte mimo dosahu detí.

• Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte.

• Dodržiavajte bezpečnostné poznámky a ostatné poznámky na baterii a jej balení.

• Presakujúce batérie odstráňte a priečinok na batérie dôkladne vyčistite. Vyhybajte sa kontaktu s očami a pokožkou.

3. Technické údaje

- Batérie: Monitor 2xAAA, Vysielač 2xAAA
- Teplotný rozsah: 0°C-250°C/32°F-500°F
- Rozsah prenosu RF: 30 metrov/100 stôp
- Frekvenčné pásmo: 433.94MHz
- Vysielací výkon (ERP): 6.1 dBm (4.07mW)

4. Prevádzka

4.1 Monitor

- Zložte kryt priestoru pre batérie na zadnej strane monitora
- Do priestoru vložte 2 nové batérie AAA, ktoré sú označené symbolmi polarit (+ a -)
- Vymeňte kryt
- Zapnutím spínača "POWER" na zadnej strane zapnite/vypnite zariadenie

4.2 Vysielač

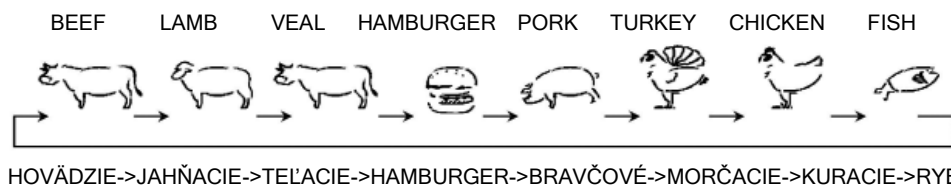
- Vysunite kryt priestoru pre batérie
- Do priestoru vložte 2 nové batérie veľkosti AAA, ktoré sú označené symbolmi polarit (+ a -)
- Vymeňte kryt priestoru pre batérie
- Zapnutím spínača "POWER" na spodnej strane zapnite/vypnite zariadenie
- Zapnite vysielateľ, červená kontrolka LED v stredu trikrát zabliká, čím signalizuje, že prebieha vysielanie na monitor. Zapnite monitor, aby ste začali prijímať teplotu sondy.
- Dôležité informácie:
Červená LED v strede vysielateľa bliká, čo signalizuje, že je zapnutá a vysielá.
Pokiaľ teplota sondy ostane nezmenená, vysielateľ bude vysielateľ signály prijímač každých 30 sekúnd pre potvrdenie teploty
Ak sa teplota sondy zmení o viac ako 1°C/1°F, vysielateľ prenesie novú teplotu do prijímača

4.3 Meranie

- Nájdite zásuvku sondy na pravej strane vysielateľa
- Zasunite kolík konektora sondy mäsa do zásuvky.
- Vložte špičku sondy do stredu mäsa, dbajte na to, aby ste ho neprepichli. Nevystavujte žiadnu časť sondy otvoreným plameňom.

4.4 Zvoľte typ mäsa a úroveň chuti

- Stlačte tlačidlo "MEAT" pre navigáciu a výber požadovaných typov mäsa.
- Každým stlačením sa displej zmení v nasledujúcom poradí:



- Stlaďte tlačidlo "TASTE" pre výber úrovne prepečeného (mierne opečený, stredne opečený, stredne pečený, viac prepečený alebo úplne prepečený) Cieľová teplota sa objaví na obrazovke LCD.
- Začnite variť.
- Výstrahy pri varení zaznie, keď mäso dosiahne cieľovej teploty.
- Sondu vkladajte do mäsa, ako je uvedené vyššie.
- Stlaďte a podržte tlačidlo "MODE" po dobu 3 sekúnd pre prepnutie na manuálne nastavenie teplotných vzoriek
- Stlačením tlačidla "MIN" a "SEC" vyberte požadovanú teplotu.
- Stlačením tlačidla "MODE" potvrdíte vaše nastavenia
- Vaša cieľová teplota sa zobrazí na obrazovke LCD. Začnite variť.
- Výstrahy o varení budú znieť, ako je popísané vyššie.

4.5 Po pečení

- Po pečení odstráňte sondu pomocou kuchynských rukavíc.
- Sondu vyčistite vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Pre vyčistenie hlavnej jednotky a snímača je utrite vlhkou handričkou

4.6 °C / °F zobrazenie teploty

Teplota sa zobrazuje buď v °C alebo °F. Ak chcete vybrať Fahrenheit alebo Celsius, krátko stlaďte tlačidlo "MODE" pre prepnutie medzi jednotlivými nastaveniami.

4.7 Časovač pripočítavanie/odpočítavanie

- Časovače pripočítavanie a odpočítavanie pracujú nezávisle na snímači teploty.
- Pre nastavenie časovača pre pripočítavanie: Ak nie je nastavený časovač odpočítavania, časovač bude fungovať ako časovač pripočítavanie.
- Použitím MIN a SEC nastavte čas odpočítavania.
- Pre spustenie časovača:

Stlaďte **"STOP/START"** Tlačidlo pre spustenie -> Znovu stlaďte **"STOP/START"** Tlačidlo pre zastavenie

Po pozastavení stlaďte tlačidlo "CLEAR" pre vynulovanie.

Po skončení odpočítavania začne zariadenie pípať, alarm vypnete stlačením ľubovoľného tlačidla.

POZNÁMKA Časovač odpočítavania bude počítat až do 99:59.

4.9 Podsvietenie

Stlačením akéhokoľvek tlačidla osvetlí obrazovku po dobu 5 sekúnd.

5. Údržba:

- Pred uložením vyberte batérie.
- Pred a po použití vyčistite digitálny teplomer a sondu vlhkou látkou. Pred uložením sondu dôkladne prepláchnite a vysušte.
- Prístroj neponárajte do vody ani ho nepokladajte do vodovodu ani nevystavujte žiadnym korozívnym čistiacim prostriedkom.

RO

1. Informații generale despre manualul de utilizator

Produsul este destinat exclusiv uzului casnic.

Acest manual de utilizator este o parte integrantă a dispozitivului și trebuie să fie disponibil continuu lângă dispozitiv.

Acest manual de utilizator conține instrucțiuni importante și informații necesare pentru asigurarea folosirii în siguranță a dispozitivului.

Acest manual de utilizator trebuie citit în întregime de orice persoană desemnată cu operarea/folosirea/mentinerea unității.

Acest manual de utilizator trebuie ținut în siguranță și dat următorului detonator.

Toate notificările de avertizare sunt aici pentru protejarea siguranței personale!



2. Siguranță

Acest produs nu este o jucărie. Vă rugăm plasați în loc sigur pentru a evita contactul cu copii.

ATENȚIE: Proba se a încălzi în timpul operării. Vă rugăm nu atingeți direct

Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timp ce este operat

ATENȚIE: Raza temperaturii este 0°C-250°C/32°F-500°F. Dacă se depășește această limită, termometrul se poate strica.

FI-ȚI ATENȚI SĂ NU FOLOSIȚI APĂ ÎN TERMOMETRU CĂCI PARTEA DE SUS ELECTRONICĂ NU REZISTĂ LA APĂ

Se poate pune proba și cablul într-un cuptor închis pentru a monitoriza temperatura dar nu a pune termometrul primit și transmitătorul termometrului în cuptor.

A nu se face probe înspre corp.

Proba nu este un accesoriu. Reparațiile trebuie să fie făcute de către un centru de servicii.

Acest dispozitiv poate fi folosit de către copii de la 16 ani și de către persoane cu capacități diminuate fizice, senzoriale, sau mentale sau fără experiență sau cunoștințe dacă este supervizat sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizare în siguranță și dacă înțeleg riscurile care rezultă din folosirea lui. Copii nu trebuie să se joace cu acest dispozitiv. Curățarea și mentenanța utilizatorului nu trebuie să fie făcută de către copii fără supervizare.



La utilizarea bateriilor

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- ATENȚIE: Înlocuirea incorectă a bateriilor înseamnă pericol de explozie! La înlocuire folosiți numai baterii de același tip. Fiți atenți la polaritatea corectă.
- Nu expuneți bateriile (pachetul de baterie sau bateriile montate) la căldura excesivă datorită razelor solare, prin foc, etc. Păstrați-le uscate și curate. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Nu deschideți, dezamblați, tăiați sau scurtcircuitați bateriile.
- Respectați prevederile de siguranță și celelalte prevederi de pe baterie și ambalaj.
- Scoateți bateriile care curg și curățați bine compartimentul pentru baterie. Evitați contactul cu ochii și pielea.

3. Date tehnice

- Baterie: Monitor 2xAAA, Transmițător 2xAAA
- Rază temperatură: 0°C-250°C/32°F-500°F
- Rază transmițător RF: 30 metri/100 picioare
- bandă de frecvență: 433.94MHz
- puterea de transmisie maximă radiată (ERP): 6.1 dBm (4.07mW)

4. Operațiune

4.1 Monitor

- Scoateți capacul compartimentului pentru baterii din spatele monitorului
- Așezați 2 baterii AAA proaspete în compartiment, așa cum este indicat de simbolurile de polaritate (+ și -)
- Înlocuiți capacul
- Comutați întrerupătorul "POWER" din spate pentru a porni / opri alimentarea

4.2 Transmițătorul

- Glisați husa compartimentului bateriei
- Puneți două baterii AAA în compartiment așa cum este indicat de către simbolurile de polaritate (+ și -)
- Înlocuiți husa compartimentului bateriei
- Apăsăți "POWER" de jos pentru a controla energia pornită/oprită
- Deschideți transmițătorul, lumina LED roșie din centru va lumina de 3 ori semnalizând că transmite la monitor. Porniți monitorul pentru a începe să primiți probe de temperatură.
- Informații importante:

LED-ul roșu din centru al transmițătorului luminează pentru a indica că este pornit și transmite.

Dacă temperature probei rămâne neschimbată, transmițătorul va semnaliza receptorul la fiecare 30 de secunde pentru a confirma temperatura.

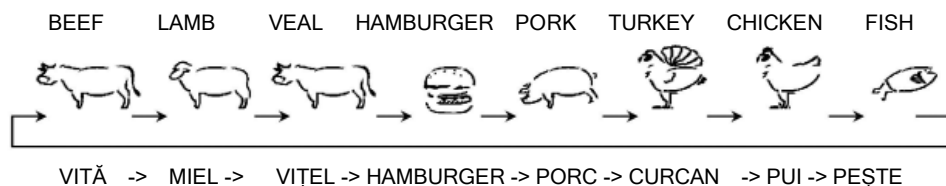
Dacă temperature probei se schimbă mai mult de 1°C/1°F, transmițătorul va transmite noua temperature la receptor.

4.3 Măsurător

- Localizați prize probei din dreapta transmițătorului.
- Inserați conectorul probei de carne-introduceți în priză.
- Inserați vârful probei în centrul cărnii, având grijă să nu o găuriți. Nu expuneți nici o parte a probei la foc deschis.

4.4 Selectați tipul cărnii și nivelul de gust.

- Apăsăți butonul "MEAT" pentru a naviga și selecta tipul de carne dorit
- Fiecare apăsare va schimba afișajul în următoarea secțiune:



- Apăsă butonul "TASTE" pentru a selecta nivelul de coacere (Rar, Mediu Rar, Mediu, Mediu Făcut sau Bine Făcut) Temperatura țintă apare pe ecranul LCD
- Începeți să gătiți.
- Alarma de gătire va suna atunci când carnea a atins temperatura țintă.
- Inserați proba în carne cum este arătat mai sus.
- Apăsăți și țineți butonul "MODE" pentru 3 secunde pentru a schimba pe setare manuală a temperaturii
- Apăsăți "MIN" și "SEC" pentru a selecta temperature dorită.
- Apăsăți butonul "MODE" pentru a confirma setările.
- Temperatura țintă va apărea pe ecranul LCD. Începeți să gătiți.
- Alerta de gătire va suna cum este descris mai sus.

4.5 După gătire

- O data gătit este terminat, îndepărtați proba folosind o mânășă.
- Curățați proba cu apă și detergent ușor. Pentru a curăța unitatea principal și senzorul, ștergeți cu o cârpă moale.

4.6 °C / °F afișaj temperature

Temperatura este afișată fie în °C sau °F. Pentru a selecta Fahrenheit sau Celsius, apăsați butonul "MODE" pentru a schimba setările.

4.7 Numărătoare

- Timpul rămas operează independent de senzorul temperaturii.
- Pentru a seta timpul rămas: Dacă nu este setat timpul rămas ceasul va acționa ca și un ceas.
- Folosiți MIN și SEC pentru a seta timpul rămas.
- Pentru a porni ceasul:

Apăsăți "STOP/START" Butonul de pornire -> Apăsăți "STOP/START" Din noul butonul pentru pauză Odată ce este pe pauză, apăsați butonul "CLEAR" pentru resetarea la zero.

O dată ce numărătoarea inversă s-a terminat, unitatea va face un bip, pentru a opri alarma apăsați orice buton.

NOTĂ Numărătoarea inversă va număra de la 99:59.

4.8 Lumina din spate

Apăsăți oricând butonul pentru a ilumina ecranul pentru 5 secunde

5. Mentenanță:

- Vă rugăm scoateți bateriile înainte de depozitare.
- Curățați termometrul digital și proba cu o cârpă moale înainte și după folosire. Fiți siguri că clătiți și uscați proba înainte de depozitare.
- Nu scufundați în apă unitatea sau să o puneți în spălătorul de vase sau expuneți la orice curățare de materiale corozive.

D**Entsorgung & Gesetzgebung**

Dieses Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät muss an einer Recycling-Sammelstelle entsorgt werden. Die Materialien können entsprechend ihrer Bezeichnung recycelt werden. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt durch die richtige Entsorgung von Altprodukten, Materialrecycling oder andere Formen der Wiederverwendung

F**Élimination et législation**

Ce symbole sur le produit, le manuel d'utilisation ou l'emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé dans des ordures ménagères régulières à la fin de sa durée de vie utile.

L'appareil doit être éliminé à un point de collecte de recyclage. Les matériaux peuvent être recyclés en fonction de leurs désignations. Vous contribuerez de manière importante à la protection de notre environnement par le recyclage correct des produits de fin de vie, le recyclage des matériaux ou toute autre forme de réutilisation.

I**Smaltimento e legislazione**

Questo simbolo su prodotto, manuale utente o imballaggio indica che questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici alla fine della vita utile.

Il dispositivo deve essere smaltito in un punto di raccolta e riciclaggio. I materiali possono essere riciclati in base alle loro destinazioni. Darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente con il corretto riciclaggio alla fine di vita utile, il riciclaggio dei materiali o altre forme di riutilizzo

NL**Verwijderen en Wetgeving**

Dit symbool op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking geeft aan dat u dit product niet met het gewone huishuysvuil mag verwijderen op het einde van de gebruiksduur van dit product.

Dit toestel dient in een recycling inzamelpunt verwijderd worden. De materialen kunnen gerecycleerd worden in overeenstemming met hun aanduidingen. U zal een belangrijke bijdrage leveren aan onze omgeving door het product, aan het einde van zijn gebruiksduur, op de juiste manier te recyclen.

**S****Avyttring & Lagstiftning**

Denna symbol på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen indikerar att denna produkt inte får avyttras i det vanliga hushållsavfallet vid slutet av dess tekniska livslängd. Apparaten måste avyttras vid en återvinningscentral. Materialen ska återvinnas enligt beteckningar. Du kommer att göra ett viktigt bidrag till skyddandet av vår miljö genom korrekt produktåtervinning, materialåtervinning och andra former av återvinning vid slutet på produktens tekniska livslängd

CZ**Likvidace a legislativ**

Tento symbol na výrobku, uživatelské příručce nebo obalu znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení jeho životnosti likvidován v běžném domácím odpadu.

Zařízení musí být zlikvidováno v recyklačním sběrném místě. Materiály mohou být recyklovány podle jejich označení. Správnou recyklací produktů po skončení životnosti, recyklací materiálů, recyklací materiálů nebo jinou formou opětovného použití významným způsobem přispějete k ochraně našeho životního prostředí.

SK**Likvidácia a legislativa**

Tento symbol na výrobku, užívateľskej príručke alebo obale znamená, že sa tento výrobok nesmie po skončení jeho životnosti likvidovať v bežnom domácom odpade.

Zariadenie musí byť zlikvidované v recyklačnom zbernom mieste. Materiály môžu byť recyklované podľa ich označenia. Správnou recykláciou produktov po skončení životnosti, recykláciou materiálov alebo inou formou opätovného použitia významným spôsobom prispějete k ochrane nášho životného prostredia.

RO**Aruncare & Legislație**

Simbolul d e pe produs, manualul de utilizator sau pachetul indică că acest produs nu trebuie să fie aruncat cu gunoier normal la sfârșitul permanent de utilizare.

Acest dispozitiv trebuie să fie aruncat la un punct de reciclare. Materialele pot fi reciclate conform utilizării. Ve-ți face o contribuție importantă la protecția mediului prin modul corect de reciclare a produsului, reciclarea materialului sau altă formă de folosire.

D**VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

Hiermit erklärt [Hornbach Baumarkt AG], dass der Funkanlagentyp [Schnurloses digitales Grill-Thermometer] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hornbach.com/productcompliance

F**DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**

Le soussigné, [Hornbach Baumarkt AG], déclare que l'équipement radioélectrique du type [Thermomètre numérique sans fil] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.hornbach.com/productcompliance

I**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante, [Hornbach Baumarkt AG], dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [Termometro digitale a batteria senza fili] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hornbach.com/productcompliance

NL**VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING:**

Hierbij verklaar ik, [Hornbach Baumarkt AG], dat het type radioapparaat [Draadloze digitale grillthermometer] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hornbach.com/productcompliance

S**FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE:**

Härmed försäkras [Hornbach Baumarkt AG] att denna typ av radioutrustning [Trådlös digital grilltermometer] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkras om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hornbach.com/productcompliance

CZ**ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:**

Tímto [Hornbach Baumarkt AG] prohlašuje, že typ rádiového zařízení [Bezdrátový digitální grilovací teploměr] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hornbach.com/productcompliance

SK**ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE:**

[Hornbach Baumarkt AG] týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Bezdrôtový digitálny grilový teplomer] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hornbach.com/productcompliance

RO**DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ:**

Prin prezenta, [Hornbach Baumarkt AG] declară că tipul de echipamente radio [Termometru pentru grătar digital cu acumulator digital] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hornbach.com/productcompliance